



<b>ENGLISH</b>	Travel Hair Dryer Instructions for use.....	3
<b>ESPAÑOL</b>	Secadora de cabello de viaje Instrucciones de uso.....	14
<b>FRANÇAIS</b>	Sèche-cheveux de voyage Mode d'emploi.....	27

Distributed by/Distribuido por/  
Distribuíd par :  
Beurer North America LP  
1 Oakwood Boulevard, Suite 255  
Hollywood, FL 33020, USA  
[www.shop-beurer.com](http://www.shop-beurer.com)

-  **Questions or comments? Call our US-based customer service toll free at 1-800-536-0366.**
-  **¿Preguntas o comentarios? Llame a nuestro servicio al cliente en Estados Unidos gratis al teléfono 1-800-536-0366.**
-  **Questions ou commentaires? Appelez gratuitement notre service clientèle situé aux États-Unis au 1-800-536-0366.**

**READ THIS MANUAL COMPLETELY AND CAREFULLY  
BEFORE USING THIS PRODUCT**

Keep this manual in a safe location for future reference

---

**LEA TODO ESTE MANUAL CON ATENCIÓN ANTES  
DE USAR ESTE PRODUCTO**

Conserve este manual en un lugar seguro  
para consultarlo en el futuro

---

**LISEZ CE MODE D'EMPLOI COMPLÈTEMENT ET  
ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER CE PRODUIT**

Conservez ce manuel en lieu sûr pour y faire référence  
ultérieurement

## Contents

1. Important Safety Instructions .....	4	6. Care, Maintenance and Disposal .....	10
2. Package Contents .....	8	7. Technical Specifications .....	11
3. Parts and Controls.....	9	8. FCC Compliance Information.....	11
4. Before Use.....	9	9. Warranty .....	12
5. To Use .....	10		

# SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

If the instruction manual is damaged or if you no longer have the instruction manual in your possession, please contact Beurer customer service. See warranty for service contact.

## Dear Valued Customer,

Thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for application in the areas of heating, weight management, blood pressure, body temperature, pulse, gentle therapy, massage, and beauty.

Register your product today to receive further benefits:

- added protection for your purchase
- health and wellness tips
- new product information
- continual outstanding customer service and support.

Visit [www.registerbeurer.com](http://www.registerbeurer.com) or contact customer service at **1-800-536-0366**.

Please read these instructions for use carefully and keep them for later use.

Make them accessible to other users and observe the information they contain.



With kind regards,  
Your Beurer team

# 1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## Signs and symbols

Whenever used, the following signs identify safety and property damage messages and designate a level of hazard or seriousness.

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

	This is the safety alert symbol. It alerts you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
<b>WARNING</b>	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
<b>CAUTION</b>	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor/moderate injury.
<b>NOTICE</b>	Addresses practices not related to personal injury, such as product and/or property damage.
	<b>Danger</b> The device must not be used near to water or in water (e.g. in a wash basin, or in the shower or bath) – risk of electric shock!

When using electrical appliances, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

## KEEP AWAY FROM WATER

**⚠ DANGER - As with most electrical appliances, electrical parts are electrically live even when the switch is off:**

**To reduce the risk of death by electric shock:**

- Always "unplug it" immediately after using.
- Do not use while bathing.
- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not place in or drop into water or other liquid.
- If an appliance falls into water, "unplug it" immediately. Do not reach into the water.

## **⚠ WARNING – To reduce the risk of burns, electrocution, fire or injury to persons:**

- An appliance should never be left unattended when plugged in.
- Danger of suffocation! Keep packaging materials away from children.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or individuals with certain disabilities.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, damaged, or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
- Keep the cord away from heated surfaces. Do not wrap the cord around the appliance.
- Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.
- Never use while sleeping.
- Never drop or insert any object into any opening or hose.
- Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.
- Use only with electrical power as specified on the appliance.
- Do not use during a thunderstorm.
- In the event of a malfunction, shut the appliance off immediately and disconnect it from the electrical outlet. Never pull on the power cord or the device to disconnect the plug from the electrical outlet.
- Never hold or carry the appliance by the power cord.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorized customer service technician.

## **• WARNING: DO NOT IMMERSE IN WATER**

- Make sure that the device, the plug, and the cable do not come into contact with water or other fluids.
- Do not operate the device with wet hands, in the bathtub or shower, or in or near a swimming pool or the like.

- If the device falls into water, do not try to retrieve it. Immediately disconnect the power cord from the electrical outlet.
- Do not use an extension cord with this appliance.
- Do not direct hot air toward eyes or other heat sensitive areas.
- Attachments may be hot during use. Allow them to cool before handling.
- Do not place appliance on any surface while it is operating.
- While using the appliance, keep your hair away from the air inlets.
- Do not operate with a voltage converter.
- Be sure dual-voltage selector is in correct voltage position before operating. Before plugging in, read the information about dual voltage contained in the instruction section of this manual.
- This appliance was set at the factory to operate at 220 - 240 volts. Refer to “Before Use” section of this manual for conversion to 100 - 120 volt operation.
- As an additional safety measure, we recommend connecting the device only to a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protected electrical outlet. Contact a qualified electrician for installation details if a GFCI outlet is not available in your desired usage location. Never leave the device unsupervised, particularly if children are around.
- Be sure to repeat test every time you use the hair dryer to confirm ALCI is operational. Should the dryer go off and the ALCI reset button pop up during use, this could indicate a malfunction in the dryer. Remove plug from outlet and allow the dryer to cool. Push reset button in and reinsert plug into outlet. Dryer should function normally. If not contact an authorized distributor.

**⚠ CAUTION – To reduce the risk of personal injury or product/property damage:**

- Switch the appliance off and disconnect the power cord after every use and before cleaning.
- Keep hair, jewelry, and loose clothing away from the air inlet.
- Avoid contact with sharp or pointed objects.

## IMPORTANT Message to Consumers



THIS MESSAGE ABOUT

# GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTERS

CAN SAVE A LIFE!

### **IF YOU MUST USE YOUR HAIR DRYER IN THE BATHROOM, INSTALL A GFCI NOW!**

Your local electrician can help you decide which type is best for you: a portable unit that plugs into the electrical outlet or a permanent unit installed by your electrician. The National Electrical Code now requires GFCI's in the bathroom, garages, and outdoor outlets of all new homes.

### **Why do you need a GFCI?**

Electricity and water don't mix if your hair dryer falls in water while it's plugged in, the electric shock can kill you...even if the switch is "off." A regular fuse or circuit breaker won't protect you under these circumstances. A GFCI offers you far greater protection.



**A GFCI CAN SAVE YOUR LIFE! COMPARED TO THAT THE PRICE IS SMALL! DON'T WAIT...INSTALL ONE NOW!**

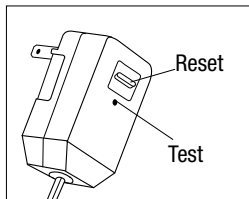
### **HOW TO USE THIS ALCI (Appliance Leakage Current Interrupter)**

The ALCI safety device in this unit is built into the plug. This device will make it inoperable under some abnormal conditions, such as accidental immersion in water. If the appliance is immersed in water, do not attempt to reset the ALCI safety device. The ALCI safety device is equipped with a test button so that its operation can be checked.

### **TO USE:**

1. Press the Reset button on the ALCI safety device.
2. Plug your ALCI into an AC outlet then press the Test button.
3. The Reset button will pop out. This verifies the safety device is operating properly. If the Reset button does not pop out, do not use the unit. Return it immediately for service.
4. Press the Reset button to reactivate the ALCI safety device. Your hair dryer is ready for use.

Repeat this procedure every time you use the hair dryer to confirm that the safety device is ready and operational.



## Important

The power cord of this appliance is not replaceable by the user. If the power cord of this hairdryer is damaged it must only be replaced by a qualified engineer as special tools are required.

## Safety considerations

- Position the power cord so that it is not likely to be walked on or pinched by things placed on or against them.
- Do not use the hairdryer in humid or damp conditions. Do not allow the appliance to get wet i.e. dripping or splashing, as this may be dangerous.

## Ventilation

- The slots and openings on the appliance are for ventilation. Do not cover or block them as it could lead to overheating.
- NEVER let children push anything into the holes or slots on the hairdryer.

## 2. PACKAGE CONTENTS

Check that the exterior of the delivery cardboard packaging is intact and make sure that all components are present. Before use, ensure that the device and accessories show no visible damage and all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.

- 1 x Travel Hair Dryer HC 25
- 1 x Narrow Concentrator Nozzle
- 1 x Instruction Manual



### 3. PARTS AND CONTROLS



- 1 Narrow Concentrator Nozzle
- 2 Folding device handle
- 3 Voltage switchover
- 4 Hanging Loop
- 5 Power cord
- 6 Cold air button ❄
- 7 Power Switch with three settings:
  - 0 Off
  - 1 Low air flow, warm air
  - 2 High air flow, hot air
- 8 Removable Safety Filter
- 9 Air outlet

### 4. BEFORE USE

1. Turn the Voltage Switchover to the proper voltage setting for your location. For use in North America, select “100-120 V”. For use in most European countries, select “220-240 V”.
2. Ensure the device is switched off and then plug the power cord into an electrical outlet.
3. Route the power cord safely so that there is no risk of anyone tripping over it.

## 5. TO USE

1. Wash your hair as usual and then towel dry. Since hairspray is flammable, do not use hairspray while using the hair dryer.
2. Stand on a dry, non-conductive surface and make sure your hands are dry.
3. If desired, attach the rotating Narrow Concentrator Nozzle to the Air Outlet by pressing it into the outlet until it snaps into place. You can then rotate the nozzle as desired.
4. Slide the Power Switch to the “1” (Low) position for lower air flow and warm air or to the “2” (High) position for higher air flow and hot air.
5. Press the Cold Air Button for a shot of cooler air when desired, which helps set hair in place after drying. When you release the Cold Air Button, the selected power setting will resume.
6. After use, slide the Power Switch to the “0” (Off) position, unplug the power cord from the electrical outlet, and let the device cool before storing. When storing, do not wrap the power cord around the device.

## 6. CARE, MAINTENANCE AND DISPOSAL

Unplug device and let cool. Disconnect the Narrow Concentrator Nozzle (if attached) and the removable Safety Filter. To ensure a long service life, clean the Filter regularly. Wipe exterior with a soft, damp cloth. Clean attachments with water and a mild detergent solution.

### WARNING:

- Disconnect the device from the electrical outlet before cleaning it.
- Only clean the device in the manner specified. Liquids must never be allowed to enter the device or accessories.
- Do not use the device until it is completely dry.

### Storage:

Keep the device in a cool and dry place out of the reach of children. When possible, store the device in its original packaging in a dry, climate-controlled environment out of direct sunlight.

### Disposal

Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the device in accordance with local regulations. If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.

## 7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type	HC 25
Power Supply	AC 100-120 V / 220-240 V, 50-60 Hz
Power Consumption	800-1200 W (100-120 VAC) / 1350-1600 W (220-240 VAC)
Operating/Storage Temperature	14° - 104° F (-10° - 40° C)
Weight	18,13 oz (514 g)

## 8. FCC COMPLIANCE INFORMATION

Travel Hair Dryer HC 25

Responsible Party – U.S. Contact Information

Beurer North America LP

1 Oakwood Boulevard, Suite 255, Hollywood, FL 33020

United States

1-800-536-0366, info@beurer.com

### FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received,

including interference that may cause undesired operation.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## 9. WARRANTY

### Limited Lifetime Warranty For Original Purchaser

Your Beurer Travel Hair Dryer, model HC 25, is warranted to be free from defects in materials and workmanship for the life of the product under normal conditions of intended use and service. This warranty extends only to the original retail purchaser and does not extend to retailers or subsequent owners.

We will, at our option, repair or replace the Beurer Travel Hair Dryer, model HC 25, without additional charge, for any part or parts covered by these written warranties. No refunds will be given. Repair or replacement is our only responsibility and your only remedy under this written warranty. If replacement parts for defective materials are not available, Beurer reserves the right to make product substitutions in lieu of repair or replacement.

For warranty service contact our customer service department at 1-800-536-0366 or at [info@beurer.com](mailto:info@beurer.com) to provide a description of the problem. If the problem is deemed to be within the scope of the limited lifetime warranty, you will be asked to mail the product at your costs in its original package with proof of purchase, your name, address and phone number. If the problem is not deemed to be within the scope of the limited lifetime warranty, we will provide a quotation for repair respectively replacement and return shipping fee.

This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; misapplication; lack of reasonable care with respect to the product; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; old worn batteries; normal wear; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part as a result of failure to comply with instructions for use or to provide manufacturer's recommended maintenance; transit damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of Beurer. This warranty is void if the product is ever used in a commercial or business environment. The maximum liability of Beurer under this warranty is limited to the purchase price actually paid by the customer for the product covered by the warranty, as confirmed by proof of purchase, regardless of the amount of any other direct or indirect damage suffered by the customer.

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adaptation to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed,

manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

**THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. ANY IMPLIED WARRANTIES, OBLIGATIONS, OR LIABILITIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS APPLICABLE WRITTEN WARRANTY.** Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

**IN NO EVENT SHALL BEURER BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS, IMPLIED OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, WHATSOEVER.** Some states do not allow the exclusion or limitation of special, incidental, or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

Beurer does not authorize anyone, including, but not limited to, retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a retailer or remote purchaser, to obligate Beurer in any way beyond the terms set forth herein.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate in connection with any products or parts thereof which are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior explicitly written consent of Beurer.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from state to state.

For more information regarding our product line in the USA, please visit:  
[www.shop-beurer.com](http://www.shop-beurer.com)

Distributed by:  
Beurer North America LP, 1 Oakwood Boulevard, Suite 255, Hollywood, FL 33020, USA  
[www.shop-beurer.com](http://www.shop-beurer.com)

Questions or comments? Call our US-based customer service toll free at 1-800-536-0366.

Assembled in China

## Índice

1. Instrucciones importantes de seguridad.....	15	6. Cuidado, mantenimiento y desecho....	22
2. Contenido del empaque.....	20	7. Especificaciones técnicas .....	23
3. Partes y controles.....	21	8. Información de conformidad con la FCC.....	23
4. Antes de usar .....	21	9. Garantía.....	24
5. Uso.....	22		

# CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO

Si el manual de instrucciones está dañado o si ya no lo tiene, contacte al servicio al cliente de Beurer. En la garantía encontrará la información de contacto del servicio.

## Estimado cliente:

Gracias por elegir uno de nuestros productos. Nuestro nombre es sinónimo de productos de alta calidad, minuciosamente probados, que se utilizan en las áreas de calefacción, control de peso, presión arterial, temperatura corporal, pulso, terapia moderada, masajes y belleza.

Registre su producto hoy para disfrutar de más beneficios:

- Mayor protección para su compra
- Consejos sobre salud y bienestar
- Información sobre nuevos productos
- Servicio al cliente continuo y de gran calidad.

Visite [www.registerbeurer.com](http://www.registerbeurer.com) o póngase en contacto con el servicio al cliente llamando al **1-800-536-0366**.

Lea atentamente estas instrucciones de uso y consérvelas para poder consultarlas en el futuro.

Asegúrese de que estén disponibles para los demás usuarios y tenga en cuenta la información que contienen.



Saludos cordiales,  
Su equipo de Beurer

# 1. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

## Signos y símbolos

Siempre que se usan, estos signos identifican mensajes de seguridad y de daños materiales, e indican el nivel de gravedad del peligro.

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

	Este es el símbolo de advertencia de seguridad. Le advierte sobre los posibles riesgos de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.
<b>ADVERTENCIA</b>	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o una lesión grave.
<b>PRECAUCIÓN</b>	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar una lesión leve o moderada.
<b>AVISO</b>	Se refiere a prácticas que no están relacionadas con lesiones, como es el caso de daños al producto o daños materiales.
	<b>Peligro</b> El aparato no debe utilizarse cerca del agua ni en el agua (por ejemplo, en un lavabo, en la regadera o en la tina), debido al riesgo de descarga eléctrica.

Al utilizar aparatos eléctricos, especialmente cuando hay niños presentes, deben seguirse siempre las precauciones de seguridad básicas, incluidas las siguientes:

## MANTENGA EL APARATO ALEJADO DEL AGUA.

**⚠ PELIGRO – Igual que ocurre en la mayoría de los aparatos eléctricos, las piezas eléctricas de este producto están energizadas aun cuando el interruptor esté apagado:**

Para reducir el riesgo de muerte por descarga eléctrica:

- Desenchufe siempre el aparato inmediatamente después de usarlo.
- No lo utilice mientras se baña.
- No coloque ni guarde el aparato en un lugar desde el que pueda caer o ser arrastrado a una tina o un lavabo.
- No coloque ni deje caer la unidad en el agua ni en otros líquidos.
- Si el aparato se cae al agua, “desenchúfelo” inmediatamente. No introduzca la mano en el agua para intentar sacarlo.

## **⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones personales:**

- El aparato nunca debe dejarse solo cuando esté enchufado.
- ¡Peligro de asfixia! Mantenga el material de empaque fuera del alcance de los niños.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizadas por niños a menos que lo hagan bajo supervisión.
- Se requiere supervisión cuidadosa cuando este aparato lo usen niños o personas con ciertas discapacidades, o cuando se use cerca de ellas.
- Use el aparato exclusivamente para el uso previsto descrito en estas instrucciones. No use accesorios no recomendados por el fabricante.
- Nunca use este aparato si el cable eléctrico o el enchufe están dañados, si no funciona adecuadamente o si se ha dañado o caído en agua. Devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado para que lo examinen y reparen.
- Mantenga el cable alejado de las superficies calientes. No enrolle el cable alrededor del aparato.
- Nunca obstruya las salidas de aire de este aparato ni lo coloque sobre una superficie blanda, tal como una cama o sillón, donde las salidas de aire pudieran obstruirse. Mantenga las salidas de aire sin pelusa, cabellos ni materiales similares.
- No lo utilice nunca mientras duerme.
- No deje caer ni introduzca ningún objeto por ninguna abertura o manguera.
- No lo use en exteriores ni en zonas en las que se estén usando aerosoles o se esté administrando oxígeno.
- Este aparato tiene un enchufe polarizado (una terminal es más ancha que la otra). Como medida de seguridad, este enchufe solamente entra en una toma eléctrica polarizada en una forma. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invírtalo. Si aun así no entra, llame a un técnico eléctrico. No trate de alterar esta medida de seguridad.
- Utilícelo únicamente con la potencia eléctrica especificada en el aparato.
- No lo utilice durante una tormenta.



- En caso de mal funcionamiento, apague inmediatamente el aparato y desconéctelo de la fuente de alimentación. Nunca jale el cable o el aparato para desconectar el enchufe del toma.
- Nunca sujete ni transporte el aparato por el cable de corriente.
- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o un técnico de servicio al cliente autorizado.

## **• ADVERTENCIA: NO SUMERGIR EN AGUA**

- Asegúrese de que el aparato, el enchufe y el cable eléctrico no entren en contacto con agua u otros líquidos.
- No utilice el aparato con las manos mojadas, en la tina o la regadera, ni dentro o cerca de una piscina o similar.
- Si el aparato cae al agua, no intente recuperarlo. Desconecte el cable eléctrico inmediatamente de la toma de corriente.
- No use extensiones con este aparato.
- No dirija el aire caliente hacia los ojos u otras áreas sensibles al calor.
- Los accesorios pueden calentarse durante el uso. Deje que se enfríe antes de manipularlo.
- No coloque el aparato sobre ninguna superficie mientras esté funcionando.
- Mientras use el aparato, mantenga el cabello alejado de las entradas de aire.
- No lo utilice con un convertidor de voltaje.
- Asegúrese de que el selector de voltaje dual esté en la posición de voltaje correcto antes de ponerlo en funcionamiento. Antes de enchufar, lea la información sobre el voltaje dual contenida en la sección de instrucciones de este manual.
- Este aparato se ajustó desde fábrica para funcionar a 220 – 240 volts. Consulte la sección “Antes de usar” de este manual para la conversión a funcionamiento de 100 – 120 volts.
- Como medida de seguridad adicional, recomendamos conectar el aparato únicamente a una toma de corriente protegida por un interruptor de circuito de fallo a tierra (GFCI). Póngase en contacto con un electricista calificado para obtener información sobre la instalación si no dispone de una toma de corriente GFCI en el lugar de uso deseado. Nunca deje el aparato sin supervisión, especialmente si hay niños cerca.
- Asegúrese de repetir la prueba cada vez que utilice la secadora de pelo para comprobar que la ALCI funciona correctamente. Si la secadora se apaga y el botón de reinicio de ALCI aparece durante el uso, esto podría indicar una avería en la secadora. Retire el tapón de la toma de corriente y deje que la secadora se enfríe. Presione el botón de reinicio y vuelva a insertar el enchufe en la toma. La secadora debe funcionar con normalidad. Si no es así, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.

## **⚠ PRECAUCIÓN – Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños en el producto o en otros objetos:**

- Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación después de cada uso y antes de limpiarlo.
- Mantenga cabello, joyas y ropa suelta alejados de la entrada de aire.
- Evite el contacto con objetos afilados o punzantes.

### **Mensaje IMPORTANTE para los consumidores**



ESTE MENSAJE SOBRE

## **INTERRUPTORES CON DETECCIÓN DE FALLA A TIERRA PUEDE SALVAR VIDAS.**

### **¡SI DEBE UTILIZAR LA SECADORA DE CABELLO EN EL BAÑO, INSTALE AHORA UN GFCI!**

Su electricista local puede ayudarle a decidir qué tipo de GFCI es el mejor para usted: una unidad portátil que se enchufa en la toma de corriente o una unidad permanente instalada por su electricista. El Código Eléctrico Nacional de los Estados Unidos exige ahora que se instalen GFCI en los baños, las cocheras y las tomas de corriente al aire libre de todas las casas nuevas.

### **¿Por qué necesita un GFCI?**

Si la secadora de cabello cae en el agua mientras está enchufada, la combinación de electricidad y agua resulta peligrosa: la descarga eléctrica puede provocar la muerte incluso si el interruptor del aparato está “apagado”.

Un fusible normal o un disyuntor no le protegerán en estas circunstancias. Los GFCI le ofrecen una protección mucho mayor.



### **¡UN GFCI PUEDE SALVARLE LA VIDA! EN COMPARACIÓN CON ESTE BENEFICIO, EL PRECIO ES PEQUEÑO. NO ESPERE MÁS... ¡INSTALE UNO YA!**

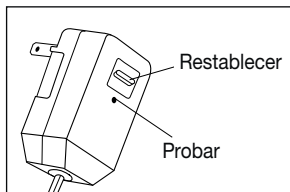
## CÓMO USAR ESTE ALCI (Disyuntor de corriente de fuga del aparato)

El dispositivo de seguridad ALCI de esta unidad está integrado en el enchufe. Este dispositivo hará que no funcione en condiciones anómalas, como una inmersión accidental en agua. Si el aparato está sumergido en agua, no intente restablecer el dispositivo de seguridad ALCI. El dispositivo de seguridad ALCI está equipado con un botón de prueba para que pueda comprobarse su funcionamiento.

### USO:

1. Presione el botón de restablecimiento del dispositivo de seguridad ALCI.
2. Conecte el ALCI a una toma de corriente y, a continuación, presione el botón de prueba.
3. El botón de restablecimiento saltará hacia fuera. Esto verifica que el dispositivo de seguridad funciona correctamente. Si el botón de restablecimiento no salta hacia fuera, no use la unidad. Envíela inmediatamente al servicio de reparación.
4. Presione el botón de restablecimiento para reactivar el dispositivo de seguridad ALCI. La secadora de cabello está lista para usarse.

Repita este procedimiento cada vez que utilice la secadora de cabello para confirmar que el dispositivo de seguridad esté listo y funcione correctamente.



### Importante

El usuario no debe sustituir el cable eléctrico de este aparato. Si el cable eléctrico de esta secadora de cabello está dañado, debe sustituirlo siempre un técnico calificado, ya que se requieren herramientas especiales.

### Consideraciones de seguridad

- Coloque el cable eléctrico de forma que no sea probable que se pise o se pellizque con objetos colocados sobre el cable o contra este.
- No use la secadora de cabello en condiciones de humedad. No permita que el aparato se moje, mediante goteos o salpicaduras, ya que esto puede ser peligroso.

### Ventilación

- Las ranuras y aberturas del aparato sirven para ventilación. No las cubra ni las bloquee, ya que el aparato podría sobrecalentarse.

- NUNCA deje que los niños introduzcan objetos en los orificios o ranuras de la secadora de cabello.

## **2. CONTENIDO DEL EMPAQUE**

Revise que la parte exterior del empaque de cartón en el que se le envió el aparato esté intacta y asegúrese de que se incluyan todos los componentes. Antes de utilizarlo, asegúrese de que el aparato y sus accesorios no muestren signos visibles de daño y se haya retirado todo el material de empaque. Si tiene alguna duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el distribuidor o con el servicio al cliente a través de la dirección indicada.

1 secadora de cabello de viaje HC 25

1 boquilla concentradora estrecha

1 manual de instrucciones

### 3. PARTES Y CONTROLES



- 1 Boquilla concentradora estrecha
- 2 Mango plegable
- 3 Conmutador de voltaje
- 4 Argolla para colgar
- 5 Cable eléctrico
- 6 Botón de aire frío ❄️
- 7 Interruptor de encendido con tres ajustes:
  - 0 Apagado
  - 1 Flujo de aire bajo, aire caliente
  - 2 Flujo de aire alto, aire caliente
- 8 Filtro de seguridad extraíble
- 9 Salida de aire

### 4. ANTES DE USAR

1. Gire el conmutador de voltaje a la configuración de voltaje adecuada para su ubicación. Para su uso en Norteamérica, seleccione “100-120 V”. Para su uso en la mayoría de los países europeos, seleccione “220-240 V”.
2. Para ello, asegúrese de que el aparato esté apagado y luego conecte el cable eléctrico en la toma de corriente.
3. Coloque el cable en forma segura para evitar el riesgo de que alguien se tropiece con él.

## 5. USO

1. Lávese el cabello como suele hacerlo y séquelo con una toalla. Dado que la laca es inflamable, no utilice laca cuando use la secadora de cabello.
2. Párese sobre una superficie seca y no conductora y asegúrese de que sus manos estén secas.
3. Si lo desea, conecte la boquilla concentradora estrecha giratoria a la salida de aire presionándola hasta que encaje en su lugar. A continuación, puede girar la boquilla como desee.
4. Deslice el interruptor de encendido a la posición “1” (bajo) para un flujo de aire caliente más bajo o a la posición “2” (alto) para un flujo de aire caliente más alto.
5. Presione el botón de aire frío para obtener una dosis de aire más fresco cuando lo desee, lo que ayuda a fijar el cabello en su lugar después del secado. Cuando suelte el botón de aire frío, se reanudará el ajuste de potencia seleccionado.
6. Después de su uso, deslice el interruptor de encendido a la posición “0” (apagado), desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo. No enrolle el cable alrededor la secadora de cabello.

## 6. CUIDADO, MANTENIMIENTO Y DESECHO

Desenchufe el aparato y deje que se enfríe. Desconecte la boquilla concentradora estrecha (si está conectada) y el filtro de seguridad extraíble. Para garantizar una larga vida útil del aparato, limpie el filtro con regularidad.

Limpie el exterior con un paño suave y húmedo. Limpie los accesorios con agua y una solución detergente suave.

### ADVERTENCIA:

- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Limpie el aparato solamente en la manera indicada. No permita que entren líquidos en el aparato o los accesorios.
- No use el aparato hasta que esté completamente seco.

### Almacenamiento:

Mantenga el aparato en un lugar frío, seco y fuera del alcance de los niños. Siempre que sea posible, guarde el aparato en su empaque original en un ambiente seco y climatizado, alejado de la luz solar directa.

## Desecho

Respete las normas locales para el desecho de materiales. Deseche el aparato de acuerdo con las normas locales. Si tiene alguna pregunta, consulte a las autoridades locales responsables del desecho de residuos.

## 7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipo	HC 25
Alimentación	100-120 V CA / 220-240 V, 50-60 Hz
Consumo de energía	800-1200 W (100-120 V CA) / 1350-1600 W (220-240 V CA)
Temperatura de funcionamiento/ almacenamiento	-10 a 40 °C (14 a 104 °F)
Peso	514 g (18.13 oz)

## 8. INFORMACIÓN DE CONFORMIDAD CON LA FCC

Secadora de cabello de viaje HC 25

Parte responsable – Información de contacto en los Estados Unidos

Beurer North America LP  
1 Oakwood Boulevard, Suite 255  
Hollywood, FL 33020  
Estados Unidos  
1-800-536-0366, info@beurer.com

### Declaración de conformidad de la FCC

Este aparato cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) este aparato no deberá causar interferencias dañinas, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pudieran causar funcionamiento no deseado.

**NOTA:** Este equipo ha sido probado y se determinó que cumple con los límites para los aparatos digitales Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites sirven para proporcionar protección razonable contra la interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse

al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar de lugar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma o circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y televisión.

## 9. GARANTÍA

### **Garantía limitada de por vida para el comprador original**

Se garantiza que su secadora de cabello de viaje Beurer, modelo HC 25, está libre de defectos en los materiales y la mano de obra durante toda la vida útil del producto en las condiciones normales de uso y servicio previstos. Esta garantía se aplica solamente al comprador original y no se extiende a vendedores minoristas o propietarios subsecuentes.

A nuestra discreción, repararemos o reemplazaremos sin cargo adicional cualquier parte o partes de la secadora de cabello de viaje Beurer, modelo HC 25, cubiertas por esta garantía escrita. No se harán reembolsos. La reparación o reemplazo es nuestra única responsabilidad y el único recurso con que usted cuenta según esta garantía escrita. Si no hay partes de repuesto disponibles para los materiales defectuosos, Beurer se reserva el derecho de hacer sustituciones del producto en lugar de la reparación o reemplazo.

Para obtener servicio de garantía, llame a nuestro departamento de servicio al cliente al teléfono 1-800-536-0366 o escriba a [info@beurer.com](mailto:info@beurer.com) para proporcionar una descripción del problema. Si se considera que el problema está dentro del alcance de la garantía limitada de por vida, se le pedirá que envíe el producto, a su cargo, en su empaque original con el comprobante de compra, su nombre, domicilio y número telefónico. Si se considera que el problema no está cubierto por la garantía limitada de por vida, le enviaremos una cotización para la reparación o reemplazo, así como el costo del transporte.

Esta garantía no cubre daños causados por mal uso o abuso; accidente; conexión de accesorios no autorizados; alteración del producto; instalación incorrecta; aplicación errónea; falta de cuidado razonable con respecto al producto; reparaciones o modificaciones no autorizadas; uso indebido de alimentación o energía eléctrica; baterías usadas y gastadas; desgaste normal; falta de potencia; producto que sufrió una caída; mal funcionamiento o daño de una parte operativa por no cumplir con las instrucciones de uso o no proporcionar el mantenimiento recomendado por el fabricante; daño en el transporte; robo; negligencia; vandalismo; condiciones ambientales; pérdida del uso durante el periodo en que el producto esté en una instalación de reparación o en espera de partes o reparación por otra causa; o cualquier condición de otro tipo que esté fuera del control de Beurer. Esta garantía se anula si el producto se usa alguna vez en un ambiente comercial o



empresarial. La máxima responsabilidad de Beurer según esta garantía se limita al precio de compra que el cliente haya pagado realmente por el producto cubierto por la garantía, según se confirme mediante prueba de compra, independientemente del monto de cualquier otro daño directo o indirecto que sufra el cliente.

Esta garantía es efectiva solamente si el producto se usa en el país en el que se compró. Un producto que requiera modificaciones o adaptaciones para que pueda funcionar en cualquier otro país que no sea el país para el cual fue diseñado, fabricado, aprobado o autorizado, así como la reparación de productos dañados debido a esas modificaciones, no está cubierto por esta garantía.

**LA GARANTÍA AQUÍ PROPORCIONADA SERÁ LA GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA. CUALESQUIERA GARANTÍAS, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, PERO NO LIMITADAS A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN CUANTO A DURACIÓN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA APLICABLE.** Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones acerca de la duración de las garantías implícitas, de manera que las limitaciones anteriores podrían no ser aplicables para usted.

**BEURER NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS O CONSECUENTES POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA O DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA, IMPLÍCITA O POR CUALQUIER OTRA TEORÍA DE LA RESPONSABILIDAD, DE CUALQUIER TIPO.** Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, de manera que la limitación anterior podría no ser aplicable para usted.

Beurer no autoriza a ninguna persona, incluyendo, entre otros, vendedores minoristas, el comprador consumidor posterior del producto de un vendedor minorista o comprador remoto, a responsabilizar a Beurer de cualquier forma más allá de los términos establecidos en la presente.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, reempacados o resellados, incluyendo, entre otros, la venta de dichos productos en sitios de subasta de Internet o de productos de revendedores de excedentes o en volumen. Cualesquiera garantías cesarán y terminarán inmediatamente en relación con los productos o partes de los mismos que sean reparadas, reemplazadas, alteradas o modificadas sin el consentimiento explícito por escrito de parte de Beurer.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos que pueden variar de una jurisdicción a otra.

Para más información respecto de nuestra línea de productos en los Estados Unidos de América, visite:  
[www.shop-beurer.com](http://www.shop-beurer.com)

Distribuido por:  
Beurer North America LP  
1 Oakwood Boulevard, Suite 255  
Hollywood, FL 33020, Estados Unidos  
[www.shop-beurer.com](http://www.shop-beurer.com)

¿Preguntas o comentarios? Llame a nuestro servicio al cliente en Estados Unidos gratis al teléfono 1-800-536-0366.

Ensamblado en China

## Table des matières

1. Consignes de sécurité importantes.....	28	6. Entretien, maintenance et mise au rebut.....	35
2. Contenu de l'emballage .....	33	7. Caractéristiques techniques.....	36
3. Pièces et commandes.....	34	8. Renseignements relatifs à la conformité FCC .....	36
4. Avant utilisation .....	34	9. Garantie.....	37
5. Utilisation.....	35		

## CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Si le mode d'emploi est endommagé ou si vous ne l'avez plus en votre possession, contactez le service clientèle de Beurer pour le remplacer. Consultez la section concernant la garantie pour trouver les coordonnées du service à la clientèle.

### Cher client,

Merci d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre nom est synonyme de grande qualité, de produits minutieusement testés pour des applications de chauffage, de gestion du poids, de pression artérielle, de température corporelle, de pulsations, de thérapie douce, de massage et de beauté.

Enregistrez votre produit dès aujourd'hui pour bénéficier d'autres avantages :

- Protection supplémentaire pour votre achat;
- Conseils santé et bien-être;
- Informations sur les nouveaux produits;
- Assistance et service clientèle exceptionnels et continus.

Rendez-vous sur le site [www.registerbeurer.com](http://www.registerbeurer.com) ou joignez notre service à la clientèle au **1-800-536-0366**.

Lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le à titre de référence.

Veillez à ce qu'il soit accessible pour les autres utilisateurs et respectez ses instructions.



Cordialement,  
Votre équipe Beurer

# 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## Signes et symboles

Lorsqu'ils sont utilisés, les signes suivants identifient des messages relatifs à la sécurité et aux dommages matériels et indiquent le niveau de risque ou le degré de gravité.

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.

	Il s'agit du symbole d'alerte sécurité. Il vous signale des risques de blessure. Pour éviter tout risque de blessure ou de décès, respectez les messages de sécurité qui accompagnent ce symbole.
<b>AVERTISSEMENT</b>	Un avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou de graves blessures.
<b>ATTENTION</b>	Une demande d'attention indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer une blessure mineure ou modérée.
<b>REMARQUE</b>	Une remarque désigne les pratiques non liées à des blessures, mais plutôt à des risques de dommages aux produits ou à d'autres biens.
	<b>Danger</b> L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'eau ou dans l'eau (par ex. dans un lavabo, sous la douche ou dans le bain); risque de choc électrique!

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, en particulier en présence d'enfants, il convient de toujours prendre des mesures de base, notamment :

## TENEZ L'APPAREIL À L'ÉCART DE L'EAU

## **⚠ DANGER : comme pour la plupart des appareils électriques, les composants électriques de ce sèche-cheveux sont sous tension même lorsqu'il est éteint :**

### **Afin de réduire le risque de mort par électrocution :**

- Débranchez-le toujours immédiatement après utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil dans le bain.
- Ne posez pas ou ne rangez pas l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber ou être tiré dans une baignoire ou un lavabo.
- Veillez à ne pas poser ou laisser tomber l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide.
- Si un appareil tombe à l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas à l'eau.

## **⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de brûlures, d'électrocution, d'incendie ou de blessure :**

- Ne laissez jamais un appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Risque d'étouffement! Rangez les emballages hors de portée des enfants.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont surveillés.
- Lorsque l'appareil est utilisé par des enfants, des personnes invalides ou des personnes handicapées, sur eux ou à proximité d'eux, surveillez-les attentivement.
- Utilisez cet appareil uniquement aux fins prévues décrites dans le présent manuel. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- N'utilisez jamais l'appareil si le câble ou la prise sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Confiez l'appareil à un centre de réparation afin qu'il soit examiné et réparé.
- Éloignez le cordon d'alimentation des surfaces chaudes. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil.
- N'obstruez jamais les aérations de l'appareil et ne le placez jamais sur une surface molle où les aérations pourraient être obstruées, comme un lit ou un canapé. Les événements doivent rester exempts de peluches, de cheveux et autres débris.
- N'utilisez jamais pendant le sommeil.
- Ne faites pas tomber l'appareil et n'insérez aucun objet dans les orifices ou tuyaux.
- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur, ni lorsque des produits aérosol (pulvérisateurs) sont utilisés ou lorsque de l'oxygène est administré.

- Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une broche est plus grande que l'autre). Par mesure de sécurité, cette fiche ne peut être branchée dans une prise polarisée que dans un seul sens. Si la fiche ne se branche pas complètement dans la prise, inversez le sens de la fiche. Si elle ne se branche toujours pas, contactez un électricien qualifié. N'essayez pas de désactiver ce dispositif de sécurité.
- Utilisez uniquement avec l'alimentation électrique spécifiée sur l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en cas d'orage.
- En cas de dysfonctionnement, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le de la prise de courant électrique. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant électrique.
- Ne tenez ou ne transportez jamais l'appareil par le cordon d'alimentation.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un technicien agréé de service clientèle.

## • **AVERTISSEMENT : NE PAS PLONGER DANS L'EAU**

- Assurez-vous que l'appareil, la prise et le câble n'entrent pas en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains humides, dans la baignoire ou sous la douche, dans ou à proximité d'une piscine ou autre.
- Si l'appareil tombe à l'eau, n'essayez pas de le récupérer. Débranchez immédiatement le câble d'alimentation de la prise électrique.
- N'utilisez pas de rallonge avec cet appareil.
- Ne dirigez pas l'air chaud vers les yeux ou d'autres zones sensibles à la chaleur.
- Les embouts peuvent être chauds pendant l'utilisation. Laissez-les refroidir avant de les manipuler.
- Ne placez pas l'appareil sur aucune surface pendant qu'il est en marche.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, tenez vos cheveux éloignés des entrées d'air.
- N'utilisez pas l'appareil avec un convertisseur de tension.
- Assurez-vous que le sélecteur de double tension est dans la bonne position de tension avant de l'utiliser. Avant de le brancher, lisez les informations sur la double tension contenues dans la section des instructions de ce manuel.
- Cet appareil a été réglé en usine pour fonctionner à 220 – 240 volts. Reportez-vous à la section « Avant utilisation » de ce manuel pour la conversion en fonctionnement 100 – 120 volts.
- Par mesure de précaution, nous recommandons de brancher l'appareil uniquement sur une prise de disjoncteur-détecteur de fuite à la terre (DDFT). Contactez un électricien qualifié pour obtenir des détails sur l'installation si une prise DDFT n'est pas disponible dans le lieu d'utilisation souhaité. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance, surtout si des enfants se trouvent à proximité.
- Veillez à refaire l'essai chaque fois que vous vous servez du sèche-cheveux pour vous assurer que le DCFA fonctionne. Si le sèche-cheveux s'éteint et que le bouton

de réinitialisation du DCFA apparaît pendant l'utilisation, cela peut indiquer un dysfonctionnement du sèche-cheveux. Débranchez le sèche-cheveux et laissez-le refroidir. Appuyez sur le bouton de réinitialisation et branchez à nouveau. Le sèche-cheveux doit fonctionner normalement. Dans le cas contraire, contactez un distributeur agréé.

## **⚠ ATTENTION : pour réduire le risque de blessures corporelles ou d'endommagement du produit/des biens :**

- Éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation après chaque utilisation et avant le nettoyage.
- Éloignez vos cheveux, bijoux et vêtements amples de l'entrée d'air.
- Évitez tout contact avec des objets pointus ou tranchants.

### **Message IMPORTANT aux consommateurs**



CE MESSAGE CONCERNANT LE

## **DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL DE FUITE À LA TERRE**

PEUT SAUVER UNE VIE!

### **SI VOUS DEVEZ UTILISER VOTRE SÈCHE-CHEVEUX DANS LA SALLE DE BAIN, INSTALLEZ UN DDFT DÈS MAINTENANT!**

Votre électricien local peut vous aider à choisir le type qui vous convient le mieux : un appareil portable qui se branche sur la prise électrique ou un appareil permanent installé par votre électricien. Le Code national de l'électricité exige désormais des disjoncteurs différentiels dans la salle de bains, les garages et les prises extérieures de toutes les nouvelles maisons.

### **Pourquoi avez-vous besoin d'un DDFT?**

L'électricité et l'eau ne font pas bon mélange pas si votre sèche-cheveux tombe à l'eau alors qu'il est branché, le choc électrique peut vous tuer... même si l'interrupteur est sur « arrêt ». Un fusible ou un disjoncteur ordinaire ne vous protègera pas dans ces circonstances. Un DDFT vous offre une bien meilleure protection.



**UN DDFT PEUT VOUS SAUVER LA VIE! CE N'EST PAS CHER PAYÉ POUR ÇA!  
N'ATTENDEZ PAS...INSTALLEZ-EN UN MAINTENANT!**

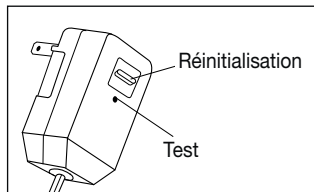
## **COMMENT UTILISER CE DCFA (disjoncteur de courant de fuite de l'appareil)**

Le dispositif de sécurité DCFA de cet appareil est intégré à la prise. Ce dispositif le rendra inutilisable dans certaines conditions anormales, comme une immersion accidentelle dans l'eau. Si l'appareil est immergé dans l'eau, ne pas essayer de réinitialiser le dispositif de sécurité DCFA. Le dispositif de sécurité DCFA est équipé d'un bouton de test permettant de vérifier son fonctionnement.

### **UTILISATION :**

1. Appuyez sur le bouton de réinitialisation du dispositif de sécurité DCFA.
2. Branchez votre DCFA sur une prise secteur, puis appuyez sur le bouton Test.
3. Le bouton de réinitialisation apparaît. Cela permet de vérifier que le dispositif de sécurité fonctionne correctement. Si le bouton de réinitialisation ne ressort pas, n'utilisez pas l'appareil. Renvoyez-le immédiatement pour une révision.
4. Appuyez sur le bouton de réinitialisation pour réactiver le dispositif de sécurité DCFA. Votre sèche-cheveux est prêt à l'emploi.

Répétez cette procédure chaque fois que vous utilisez le sèche-cheveux pour confirmer que le dispositif de sécurité est prêt et opérationnel.



### **Important**

Le cordon d'alimentation de cet appareil n'est pas remplaçable par l'utilisateur. Si le cordon d'alimentation de ce sèche-cheveux est endommagé, il ne doit être remplacé que par un technicien qualifié car des outils spéciaux sont nécessaires.

### **Dispositions de sécurité**

- Positionnez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne puisse pas être piétiné ou pincé par des objets placés au-dessus ou contre.
- N'utilisez pas le sèche-cheveux dans des conditions humides. Ne mouillez pas l'appareil, c'est-à-dire de gouttes ou d'éclaboussures, ce qui peut être dangereux.



## Ventilation

- Les fentes et ouvertures de l'appareil servent à la ventilation. Ne les couvrez pas et ne les obstruez pas, car cela pourrait entraîner une surchauffe.
- Ne laissez JAMAIS les enfants insérer quoi que ce soit dans les trous ou les fentes du sèche-cheveux.

## 2. CONTENU DE L'EMBALLAGE

Vérifiez que l'extérieur de l'emballage en carton de livraison est intact et assurez-vous que tous les composants sont présents. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que tout le matériel d'emballage a été retiré. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et adressez-vous à votre revendeur ou au service à la clientèle, à l'adresse spécifiée.

1 sèche-cheveux de voyage HC 25

1 embout concentrateur étroit

1 mode d'emploi

### 3. PIÈCES ET COMMANDES



- 1 Embout concentrateur étroit
- 2 Poignée de l'appareil pliable
- 3 Commutation de tension
- 4 Boucle de suspension
- 5 Cordon d'alimentation
- 6 Bouton d'air froid ❄️
- 7 Interrupteur d'alimentation avec trois positions :  
0 Arrêt  
1 Faible débit d'air, air chaud  
2 Haut débit d'air, air chaud
- 8 Filtre de sécurité amovible
- 9 Sortie d'air

### 4. AVANT UTILISATION

1. Tournez le commutateur de tension sur le réglage de tension adapté à votre emplacement. Pour une utilisation en Amérique du Nord, sélectionnez « 100-120 V ». Pour une utilisation dans la plupart des pays européens, sélectionnez « 220-240 V ».
2. Vérifiez que l'appareil est éteint, puis branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique.
3. Placez le cordon d'alimentation en toute sécurité de manière à éviter que quiconque ne trébuche dessus.

## 5. UTILISATION

1. Lavez vos cheveux comme de coutume, puis séchez-les à la serviette. La laque étant inflammable, n'utilisez pas de laque lorsque vous utilisez le sèche-cheveux.
2. Placez-vous sur une surface sèche et non conductrice et assurez-vous que vos mains sont sèches.
3. Si vous le souhaitez, fixez l'embout concentrateur étroit à la sortie d'air en l'enfonçant dans la sortie jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Vous pouvez ensuite faire tourner l'embout comme vous le souhaitez.
4. Faites glisser l'interrupteur d'alimentation en position « 1 » (basse) pour réduire le débit d'air et l'air chaud ou en position « 2 » (élevée) pour augmenter le débit d'air et l'air chaud.
5. Appuyez sur le bouton d'air froid pour obtenir une dose d'air plus frais lorsque vous le souhaitez, ce qui aide à fixer les cheveux après le séchage. Lorsque vous relâchez le bouton d'air froid, le réglage de puissance sélectionné reprend.
6. Après utilisation, placez l'interrupteur d'alimentation en position « 0 » (arrêt), débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique et laissez l'appareil refroidir avant de le ranger. N'enroulez pas le cordon autour du sèche-cheveux.

## 6. ENTRETIEN, MAINTENANCE ET MISE AU REBUT

Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Débranchez l'embout concentrateur étroit (le cas échéant) et le filtre de sécurité amovible. Pour garantir une longue durée de vie, nettoyez régulièrement le filtre.

Essayez l'extérieur avec un chiffon doux et humide. Nettoyez les accessoires avec de l'eau et une solution détergente douce.

## AVERTISSEMENT :

- Débranchez l'appareil de la prise électrique avant de le nettoyer.
- Suivez strictement la procédure indiquée pour nettoyer l'appareil. Aucun liquide ne doit pénétrer dans l'appareil ou les accessoires.
- N'utilisez pas l'appareil tant qu'il n'est pas complètement sec.

### Stockage :

Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants. Si possible, rangez l'appareil dans son emballage d'origine, dans un environnement sec et climatisé, à l'abri de la lumière directe du soleil.

### Élimination

Respectez la réglementation locale pour l'élimination des objets. Mettez au rebut l'appareil conformément à la réglementation locale en vigueur. Si vous avez des questions, adressez-vous aux autorités locales responsables de la mise au rebut des déchets.

## 7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type	HC 25
Alimentation	CA 100-120 V/220-240 V, 50-60 Hz
Consommation électrique	800-1 200 W (100-120 V CA)/ 1 350-1 600 W (220-240 V CA)
Température de fonctionnement/ stockage	-10 à 40 °C (14 à 104 °F)
Poids	514 g (18,13 oz)

## 8. RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA CONFORMITÉ FCC

Sèche-cheveux de voyage HC 25

Entité responsable : coordonnées aux États-Unis :

Beurer North America LP  
1 Oakwood Boulevard, Suite 255  
Hollywood, FL 33020  
États-Unis  
1-800-536-0366, info@beurer.com

### Déclaration de conformité FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue;

y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable.

**REMARQUE :** Ce produit a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, en vertu de la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Le produit génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, nous ne pouvons garantir que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si le produit cause des interférences nuisibles à la réception des signaux

de radio ou de télévision, ce que vous pouvez vérifier en mettant le produit sous et hors tension, nous vous recommandons d'essayer de corriger les interférences par l'une des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception;
- Éloignez davantage le produit du récepteur;
- Branchez le produit à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché;
- Communiquez avec le vendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

## 9. GARANTIE

### **Garantie à vie limitée pour l'acheteur d'origine**

Votre sèche-cheveux de voyage Beurer, modèle HC 25, est garanti contre tout défaut de pièces et de main-d'œuvre pour toute la durée du produit dans des conditions normales d'utilisation et de service dans le cadre prévu initialement. La présente garantie couvre uniquement l'acheteur d'origine et ne s'étend pas aux détaillants ou propriétaires ultérieurs.

À notre discrétion, nous réparerons ou remplacerons le sèche-cheveux de voyage Beurer, modèle HC 25, sans frais supplémentaires, pour toute pièce couverte par ces garanties écrites. Aucun remboursement ne sera accordé. La réparation ou le remplacement constituent notre seule responsabilité et votre seul recours au titre de la présente garantie écrite. S'il n'est pas possible d'obtenir des pièces de rechange pour des pièces défectueuses, Beurer se réserve le droit de fournir un produit de substitution à la place de la réparation ou du remplacement.

Pour tout service lié à la garantie, faites appel au service à la clientèle en appelant au 1-800-536-0366 ou en écrivant à l'adresse [info@beurer.com](mailto:info@beurer.com), afin de nous fournir une description du problème. Si le problème est considéré comme étant couvert par la garantie à vie limitée, vous devrez envoyer le produit par courrier postal, à vos frais, dans son emballage d'origine avec la preuve d'achat, votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone. Si le problème n'est pas reconnu comme étant couvert par la garantie à vie limitée, nous vous ferons parvenir un devis pour la réparation ou le remplacement et les frais de retour.

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une utilisation abusive; un accident; le raccordement d'un accessoire non autorisé; la modification du produit; une installation inappropriée; une application inadaptée; un entretien insuffisant du produit; des réparations ou des modifications non autorisées; une utilisation inappropriée de l'alimentation électrique; des piles usées; l'usure normale; la

perte d'alimentation; la chute du produit; le dysfonctionnement ou l'endommagement d'une pièce résultant du non-respect des instructions d'utilisation ou de la non-exécution de l'entretien recommandé par le fabricant; les dommages subis lors d'un transit; le vol; la négligence; le vandalisme; ou les conditions environnementales; la perte d'utilisation pendant la réparation du produit ou l'attente de pièces ou d'une réparation; ou toute autre condition n'étant pas sous le contrôle de Beurer. La présente garantie est nulle si le produit est utilisé dans un environnement commercial ou professionnel. Dans le cadre de la présente garantie, la responsabilité maximale de Beurer est limitée au prix d'achat payé par le client pour le produit couvert par la garantie, tel que confirmé par la preuve d'achat, quel que soit le montant de tout autre dommage direct ou indirect subi par le client.

La présente garantie n'est valable que si le produit est acheté et utilisé dans le pays où le produit a été acheté. Un produit qui nécessite des modifications ou une adaptation lui permettant de fonctionner dans un autre pays que celui pour lequel il a été conçu, fabriqué, approuvé ou autorisé, ou la réparation de produits endommagés par lesdites modifications n'est pas couvert par la présente garantie.

**LA GARANTIE FOURNIE PAR LE PRÉSENT DOCUMENT CONSTITUE LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE. TOUTES LES GARANTIES, OBLIGATIONS OU RESPONSABILITÉS IMPLICITES, NOTAMMENT, MAIS SANS RESTRICTION, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE ÉCRITE.**

Certains états ne permettent pas des restrictions sur la durée d'échéance d'une garantie implicite, auquel cas les restrictions indiquées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

**BEURER NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS LIÉS AU NON-RESPECT DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE, IMPLICITE OU DE TOUTE AUTRE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QUELLE QU'ELLE SOIT.** Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages particuliers, accessoires ou consécutifs, auquel cas la limitation indiquée ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas.

Beurer n'autorise personne, notamment, sans s'y limiter, les détaillants, l'acheteur postérieur du produit, à obliger Beurer à faire quoi que ce soit au-delà des conditions définies dans la présente garantie.

La présente garantie ne s'étend pas à l'achat de produits ouverts, utilisés, réparés, reconditionnés ou rescellés, notamment, sans s'y limiter, à la vente desdits produits sur des sites Internet d'enchères ou de produits par des revendeurs de surplus ou en

gros. Toutes les garanties prennent immédiatement fin pour tous les produits ou toutes les pièces qui sont réparés, remplacés, altérés, ou modifiés, sans le consentement écrit explicite préalable de Beurer.

La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également disposer de droits supplémentaires qui varient d'un État à l'autre. Pour obtenir plus d'information sur notre gamme de produits aux États-Unis, visitez le site : [www.shop-beurer.com](http://www.shop-beurer.com)

Distribué par :  
Beurer North America LP  
1 Oakwood Boulevard, Suite 255  
Hollywood, FL 33020, États-Unis  
[www.shop-beurer.com](http://www.shop-beurer.com)

Des questions ou commentaires? Appelez gratuitement notre service à la clientèle situé aux États-Unis au 1-800-536-0366.

Assemblé en Chine

